

Manifesto delle Terres Monviso

Premesse

Nell'ambito dell'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana e il Governo della Repubblica francese sulla cooperazione transfrontaliera tra le collettività territoriali, firmato a Roma il 26 novembre 1993 e il Trattato tra la Repubblica italiana e la Repubblica francese per la cooperazione bilaterale rafforzata tra le collettività territoriali, rinnovato a Roma il 26 novembre 2021, con il trattato del Quirinale per una cooperazione bilaterale rinforzata,

e

su iniziativa delle collettività che hanno partecipato all'ideazione e alla gestione del PITER Alcotra Terres Monviso e che, nelle precedenti programmazioni Alcotra, hanno avviato azioni di collaborazione e integrazione reciproca di obiettivi e progetti, in un territorio che nel recente passato ha già espresso forti momenti comuni di progettualità, che hanno interessato di volta in volta gran parte delle sue istituzioni: il riconoscimento Man and Biosphere Unesco, il 28/05/2013 nonché diversi progetti transfrontalieri INTERREG ed ALCOTRA, dalla metà degli anni '90.

si rinnova

La dichiarazione iniziale detta "Dichiarazione di Baratier" per un organismo transfrontaliero di decisori delle Terres Monviso siglato

Manifeste des Terres Monviso

Préambule

Dans le cadre de l'Accord entre le Gouvernement de la République italienne et le Gouvernement de la République française relatif à la coopération transfrontalière entre collectivités territoriales, signé à Rome le 26 novembre 1993 et du Traité entre la République italienne et la République française pour la coopération bilatérale entre collectivités territoriales, renouvelé à Rome le 26 novembre 2021 par le traité du Quirinal pour une coopération bilatérale renforcée,

et

à l'initiative des communautés qui ont participé à la conception et à la gestion du Plan intégré Territorial (PITER) Alcotra Terres Monviso et qui, dans les précédents programmes Alcotra, ont initié des actions de collaboration et d'intégration mutuelle des objectifs et des projets, dans un territoire qui a déjà exprimé de forts moments de planification commune dans un passé récent : la reconnaissance Man And Biosphère Unesco, le 28 mai 2013 ainsi que plusieurs projets transfrontaliers INTERREG et ALCOTRA, depuis le milieu des années 90,

est renouvelée

La déclaration initiale dite "**Déclaration de Baratier** pour une entente transfrontalière des décideurs des Terres du Mont Viso" signée à Baratier (France - Hautes-Alpes) le 29 janvier 2016

a Baratier (Francia - Haute Alpes) il 29 gennaio 2016

si approva

il presente Manifesto delle Terres Monviso

Il presente manifesto richiama i principi di cui agli articoli 1-10 del Trattato di cooperazione bilaterale rafforzata sopra citato, in particolare i seguenti obiettivi strategici.

- cooperazione per l'innovazione e lo sviluppo digitale ;
- sviluppo sociale, sostenibile e inclusivo;
- innovazione, formazione e scambi;
- cultura, giovani e società civile, impegno e mobilità;
- cooperazione transfrontaliera dinamica.

A seguito del lavoro in seno al partenariato del PITER Terres Monviso i firmatari si concentrano più specificamente sui seguenti temi:

- Rischi naturali e cambiamenti climatici, mobilità transfrontaliera
- Economie verdi : Ricerca e sviluppo e innovazione, sviluppo digitale
- Sviluppo sociale, sostenibile e inclusivo, servizi sociali e sanitari (diversità dei pubblici), società civile
- Giovani, formazione, istruzione, scambi
- Sviluppo culturale
- Cooperazione transfrontaliera dinamica e sostenibile

est approuvé

Le présent **Manifeste des Terres Monviso**

Le présent Manifeste des Terres Monviso rappelle les principes énoncés aux articles 1 à 10 du traité du Quirinal pour une coopération bilatérale renforcée susmentionné, et notamment les objectifs stratégiques suivants -

- coopération pour l'innovation et le développement numérique ;
- développement social, durable et inclusif ;
- innovation, la formation et les échanges ;
- culture, jeunesse et société civile, engagement et mobilité ;
- coopération transfrontalière dynamique.

Suite à un travail au sein du partenariat du PITER Terres Monviso en 2021, les signataires retiennent plus spécifiquement une attention sur les thématiques prospectives suivantes :

- Risques naturels et changements climatiques, mobilité transfrontalière
- Économies vertes : Recherche et développement et innovation, développement numérique
- Développement social, durable et inclusif, services socio-sanitaires (diversité des publics), société civile
- Jeunesse, formation, éducation, échanges
- Développement culturel
- Coopération transfrontalière dynamique et durable

Ceci exposé, les signataires -du présent Manifeste conviennent et

Ciò premesso, i firmatari concordano e prendono atto dei seguenti punti:

1. La storia dell'ultimo decennio rivela come in Francia e in Italia sono in corso importanti e profondi cambiamenti istituzionali e come diventi sempre più difficile trovare le risorse destinate ai progetti di sviluppo dei territori (servizi ed investimenti): a tale fine è necessario unire le forze dei territori per superare i limiti amministrativi, in una prospettiva di razionalizzazione e moltiplicazione delle risorse finanziarie, umane e professionali nei territori stessi.

2 I principi del presente manifesto sono quelli del perseguimento comune di uno sviluppo socio-economico del territorio di riferimento, e precisamente quello delle Unioni Montane Barge/Bagnolo, Comuni del Monviso, Varaita, Maira, Grana, Stura, i comuni del saluzzese rappresentati da Saluzzo, Parco del Monviso, *Parc naturel régional du Queyras*, le *Communautés de Communes du Guillestrois Queyras*, de la Communauté de Communes vallée dell' Ubaye-Serre Ponçon, Communautés de Communes de Serre Ponçon.

3. Il territorio transfrontaliero delle Terres Monviso espresso dagli enti sopra richiamati rappresenta una zona omogenea dal punto di vista storico-culturale, con forti valenze ambientali e paesaggistiche. Queste risorse complementari offrono, se messe in sinergia, delle potenzialità di sviluppo economico e di qualità della

prennent actes des points suivants :

1. L'histoire de la dernière décennie révèle comment des changements institutionnels importants et profonds sont en train de se produire en France et en Italie, et comment il devient de plus en plus difficile de trouver les ressources allouées aux projets de développement des territoires (services et investissements). Pour cela, il est nécessaire d'unir les forces entre les territoires afin de surmonter les limites administratives, dans le but de rationaliser et de multiplier les ressources financières, humaines et professionnelles dans les territoires eux-mêmes.

2. Les principes de ce Manifeste sont ceux de la poursuite commune d'un développement socio-économique des territoires de référence, à savoir celui des *Unioni Montane Barge/Bagnolo, Comuni del Monviso, Varaita, Maira, Grana, Stura*, des communes du Saluzzese représentées par Saluzzo, du *Parco del Monviso*, de la Communauté de Communes du Guillestrois Queyras, de la Communauté de Communes Vallée de l'Ubaye-Serre Ponçon, de la Communauté de Communes de Serre-Ponçon et du Parc naturel régional du Queyras,

3. Le territoire transfrontalier des Terres Monviso représenté par les organismes susmentionnés représente une zone homogène du point de vue historique et culturel, avec de fortes valeurs environnementales et paysagères. Ces ressources ~~productives intégrables et complémentaires~~ offrent, si elles sont mises en synergie, un potentiel de développement économique et de qualité de vie pour leurs populations.

vita per le loro popolazioni.

4. Questo territorio:

a – in un lontano passato ha fatto parte del Marchesato di Saluzzo, della Repubblica degli Escartons, nonché dell'Arcivescovado di Embrun e conserva ancora oggi numerose vestigia di carattere, artistico, urbanistico e architettonico di questo periodo della sua storia e dei costumi tradizionali;

b – è segnato, soprattutto nelle sue valli italiane, dalla presenza della lingua e della cultura occitana, oggi riconosciuta dalla Costituzione italiana e in Francia dalla presenza del *patois* di tipo provenzale alpino;

c – ha il Monviso come elemento simbolico di forte attrattività internazionale, che ne evidenzia la sua particolarità di territorio di montagna, nonché le sue potenzialità turistiche e ambientali;

d- l'azione intrapresa, all'inizio degli anni 2000, dal Parco del Po Cuneese, ora Parco del Monviso e dal Parco Naturale Regionale del Queyras, ha portato oggi al riconoscimento di una parte di questa regione da parte dell'Unesco nel quadro del programma sull'uomo e la biosfera (MAB);

e – presenta una forte affinità, in riferimento ai fenomeni migratori nel corso dei secoli, con le popolazioni, i territori e le istituzioni al di là del territorio delle Terres Monviso. Con gli anni una collaborazione si è progressivamente consolidata e ha portato a progetti e iniziative congiunte, nel perfetto spirito dell'integrazione europea.

5. Il manifesto delle Terres Monviso richiama le politiche pubbliche

4. Ce territoire :

a - dans un passé lointain, faisait partie du marquisat de Saluzzo, de la République des Escartons et de l'archevêché d'Embrun, et conserve encore de nombreux vestiges artistiques, urbains et architecturaux de cette période de son histoire et de ses coutumes traditionnelles ;

b - est marqué, surtout dans ses vallées italiennes, par la présence de la langue et de la culture occitane, désormais reconnues par la Constitution italienne, et en France par la présence du dialecte alpin de type provençal ;

c - fait du Mont Viso un élément symbolique à forte attractivité internationale, mettant en valeur sa particularité de territoire de montagne, ainsi que son potentiel touristique et environnemental;

d- l'action menée au début des années 2000 par le *Parco del Po Cuneese*, devenu le *Parco del Monviso* et le Parc naturel Régional du Queyras, a permis la reconnaissance d'une partie de cette région par l'Unesco dans le cadre du programme Man and Biosphere (MAB) ;

e- a une forte affinité, en référence aux phénomènes migratoires au cours des siècles, avec les populations, les territoires et les institutions au-delà du territoire des Terres Monviso. Au fil des ans, cette collaboration s'est progressivement consolidée et a débouché sur des projets et des initiatives communes, dans le parfait esprit de l'intégration européenne.

5. Le Manifeste des Terres Monviso rappelle les politiques publiques européennes et ses instruments et références de travail :

a) la Convention de Madrid, signée le 21 mai 1980 et ratifiée par la France le 23 décembre 1983 et par l'Italie le 19 novembre 1984, qui-

europee e i suoi strumenti e riferimenti di lavoro: a - la Convenzione di Madrid, sottoscritta il 21 maggio 1980 e ratificata dalla Francia il 23 dicembre 1983 e dall'Italia il 19 novembre 1984, costituisce la convenzione quadro europea sulla cooperazione transfrontaliera delle collettività o delle autorità territoriali con lo scopo di promuovere “ogni concertazione volta a rinforzare e a sviluppare i rapporti di vicinato tra le collettività o le autorità territoriali”; b) la Strategia Macroregionale dell'Unione Europea per la Regione Alpina (SUERA - EUSALP), approvata dalla Commissione Europea il 27 novembre 2015, che mira a far convergere le iniziative per affrontare i problemi comuni incontrati all'interno della macroregione alpina, contribuendo alla sua coesione economica, sociale e territoriale c) l'obiettivo Cooperazione territoriale transfrontaliera Italia - Francia (Alpi) 2021/27 del programma Interreg Alcotra, permetterà ai territori organizzati di candidarsi a un Programma Integrato Territoriale nonché a dei progetti singoli; 6. i sottoscrittori decidono di: a) consolidare i rapporti tra le aree interne, le terre alte e le città di fondovalle, ponendosi come obiettivo il concetto di metromontagna legato alla strategia EUSALP della Comunità europea, nonché il raggiungimento degli obiettivi dell'agenda 2030 dell'ONU per lo Sviluppo Sostenibile per le persone, il pianeta e la prosperità ed infine le priorità della nuova agenda strategica dell'Unione Europea;	constitue la convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales dans le but de promouvoir "toute concertation visant à renforcer et à développer les relations de voisinage entre collectivités ou autorités territoriales" ; b) la stratégie macro-régionale de l'Union européenne pour la région alpine (SUERA - EUSALP) approuvée par la Commission européenne le 27 novembre 2015 visant à faire converger les initiatives pour traiter des problèmes communs rencontrés au sein de la macro-région alpine en contribuant à sa cohésion économique, sociale et territoriale; c) l'objectif de coopération territoriale transfrontalière Italie - France (Alpes) 2021-2027 du programme Interreg Alcotra permettra aux territoires organisés de postuler pour un programme territorial intégré ainsi que pour des projets individuels ; 6 Les signataires décident de : a) consolider les relations entre l'intérieur des terres, les hautes montagnes et les villes situées en piémont, en ciblant le concept des relations villes-montagnes lié à la stratégie EUSALP de la Communauté européenne, ainsi que la réalisation des objectifs de l'Agenda 2030 des Nations unies pour le développement durable en faveur des personnes, de la planète et de la prospérité, et des priorités du nouvel agenda stratégique de l'Union européenne; b) renforcer les racines culturelles, historiques, économiques et sociales communes des territoires transfrontaliers Terres Monviso; c) -penser et -travailler en réseau en jetant les bases d'un processus de développement local durable et intégré à l'échelle supra-municipale, supra-communautaire et transfrontalière ;
---	---

-b) rafforzare le comuni radici culturali, storiche, economiche e sociali dei territori transfrontalieri; c) pensare e lavorare in rete ponendo le basi di un processo di sviluppo locale sostenibile e integrato su scala sovracomunale, di area vasta e transfrontaliera; d) favorire la partecipazione degli attori locali a tali processi con attività di accompagnamento e animazione. 7. Ognuno dei sottoscrittori si pone l'obiettivo di agire nel quadro di una strategia comune di sviluppo durevole e di qualità, nella quale si ritrovano a titolo esemplificativo: ● i trasporti e la mobilità sostenibile; • l'energia rinnovabile; ● le attività industriali e i servizi innovativi; ● la formazione professionale; ● la ricerca scientifica e tecnologica; ● la sicurezza ambientale e la protezione civile; ● la qualità della vita, l'igiene e la salute; ● la conservazione e valorizzazione del patrimonio naturale, culturale e storico; ● lo sviluppo sociale ed economico; ● l'agricoltura di qualità; ● la comunicazione; ● lo sviluppo turistico, anche con particolare riferimento agli aspetti infrastrutturali e alla sostenibilità; ● lo sport; ● le politiche sociali e le politiche giovanili, gli scambi e la comune programmazione e progettazione volta a creare	d) encourager la participation des acteurs locaux à ces processus par des activités d'accompagnement et d'animation. 7. Chacun des signataires vise à agir dans le cadre d'une stratégie commune de développement durable et de qualité, qui comprend à titre d'exemple : - le transport et la mobilité durable ; - les énergies renouvelables ; - les activités industrielles et les services innovants ; - la formation professionnelle ; - la recherche scientifique et technologique ; - la sécurité environnementale et la protection civile ; - la qualité de vie, l'hygiène et la santé ; - la conservation et la mise en valeur du patrimoine naturel, culturel et historique ; - le développement social et économique ; - une agriculture de qualité ; - communication ; - le développement du tourisme, avec une référence particulière aux aspects infrastructurels et à la durabilité ; - sport ; - les politiques sociales et de la jeunesse, les échanges et la planification et la conception conjointes visant à créer une citoyenneté européenne forte, la connaissance des langues, les échanges, y compris les échanges professionnels et scolaires ; - la culture immatérielle, le patrimoine culturel, activités musicales, arts visuels, spectacles, échanges résidentiels, ...
--	--

una forte cittadinanza europea, conoscenze delle lingue, scambi anche professionali e scolastici;

- la cultura immateriale e i beni culturali, le attività musicali, artistiche, l'arte visiva, le performance, gli scambi residenziali.

8. Le comunità che si riconoscono in questo manifesto di intenti convengono che si debbano lasciare aperte tutte le possibilità di scelta e di strategia a cui possono ricorrere nei loro rispettivi ambiti di competenza. Ognuno si impegna a realizzare queste politiche nel quadro di una strategia comune di sviluppo durevole e di qualità, confrontandosi con una forte necessità di organizzazione, di coordinamento, di animazione territoriale in modo da inserirsi in un senso di identità condiviso. E' questo elemento motivazionale che attiverà le dinamiche di sviluppo all'interno del territorio e che potrà rafforzare la sua attrattiva.

9) E' istituito un Comitato di pilotaggio, che prefigura l'associazione:

- che si riunirà in modo alternato in Italia e in Francia almeno due volte all'anno,
- è composto da un rappresentante delegato da ciascun sottoscrittore del manifesto. La ripartizione sarà paritaria. 8 membri per la parte francese (di cui almeno 2 per le Comunità dei Comuni e uno per il parco Naturale del Quesyras) e 8 per il lato Italiano (un rappresentante per l'Unione Montana, uno del Comune di Saluzzo in rappresentanza della pianura saluzzese, uno del Parco del

8 Les signataires conviennent qu'ils doivent laisser ouvertes toutes les possibilités de choix et de stratégie auxquelles elles peuvent recourir dans leurs domaines de compétence respectifs. Chacun, confronté à un fort besoin d'organisation, de coordination et d'animation territoriale s'engage à mettre en œuvre ces politiques dans le cadre d'une stratégie commune de développement durable et de qualité, afin de s'inscrire dans un sentiment d'identité partagée. C'est cet élément de motivation qui activera la dynamique de développement au sein de la zone et renforcera son attractivité.

9-Un Comité de pilotage, préfiguratif de l'association est créé : - il se réunira alternativement en Italie et en France au minimum deux fois par an ;
- il est composé d'un représentant de chaque souscripteur du Manifeste : la répartition sera paritaire France / Italie comme ci-après : 8 membres côté français (dont au moins 2 par communauté de communes et 2 du parc naturel régional du Queyras) et 8 membres côté italien (un représentant de l'Union de la Montagne, un de la Commune de Saluzzo représentant la plaine de Saluzzo, un du Parc de Monviso);
- il s'engage à mettre en place la préfiguration de l'Association transfrontalière des Terres Monviso en prenant en compte les résultats de l'étude commandée et réalisée par la Fondation Santagata en 2021.

10. Dans tous les domaines liés au développement économique local, ce territoire a besoin d'une coordination des stratégies politiques. C'est à cette condition que les projets, initiatives et propositions trouveront

Monviso)

- si impegna a costituire l'Associazione transfrontaliera delle Terre del Monviso, tenendo conto dei risultati dello studio realizzato dalla Fondazione Santagata nel 2021.

1. In tutti gli ambiti legati allo sviluppo economico locale, questo territorio ha bisogno di un coordinamento delle strategie politiche.

E' a questa condizione che progetti, iniziative e proposte troveranno una coerenza in grado di

-rendere efficace l'azione politica e amministrativa, - permettere di accedere in modo ottimale ai finanziamenti pubblici europei
- favorire gli investimenti degli operatori privati.

I sottoscrittori della presente del presente manifesto terres Monviso convengono sulla necessità, per essere più forti insieme, di mettere in comune l'insieme degli strumenti che hanno a disposizione allo scopo di arrivare alla sottoscrizione di un protocollo di intesa transfrontaliero degli amministratori e degli organismi associati delle Terre del Monviso con lo scopo di difendere gli interessi dei loro abitanti e di preservare l'identità montana comune di questo territorio transfrontaliero in un mondo sempre più globalizzato.

une cohérence capable :

- de rendre l'action politique et administrative efficace,
- de permettre si besoin un accès -aux financements publics européens,
- d'encourager les investissements des opérateurs privés.

Les signataires du présent Manifeste des Terres Monviso s'accordent sur la nécessité, pour être plus forts ensemble, de mettre en commun tous les instruments dont ils disposent pour parvenir à la signature d'un protocole d'accord transfrontalier entre les administrateurs et les organismes associés des Terres Monviso dans le but de défendre les intérêts de leurs habitants et de préserver l'identité montagnarde commune de ce territoire transfrontalier dans un monde de plus en plus globalisé.

